

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1922)
Heft: 54

Rubrik: Eglise suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EUROPEAN & GENERAL EXPRESS CO., Ltd.

MANCHESTER, LONDON, W. 1. LIVERPOOL,
100, Deansgate, 15, Poland Street. 32, Brazennose St.

Oldest Swiss Forwarding Agency in England

Household Removals at inclusive Prices
in our own Lift Vans.

Luggage and Private Effects
collected, packed and shipped to and from all countries.

BEST GOODS SERVICE BETWEEN SWITZERLAND & ENGLAND

Average Transit for Petite Vitesse (Frachtgut):

LONDON-BASLE 7—8 days
BASLE-LONDON 4—5 „

Managing Directors: H. Siegmund & Erh. Schneider-Hall.

60

SWISS STUMPEN

(Villiger Söhne)

		s.	d.			s.	d.
HAVANNA	- Pkt. of 10	3	4	VEVEY-COURT	- Pkt. of 10	2	1
BRASILIANOS	- „ 10	2	8	BIERSTANGL	- - - Each	5	d.
FLORA	- „ 10	2	6	BRISAGO	- - - „	4	d.
RIO GRANDE	- „ 10	2	6				

On Sale at Swiss Clubs and Tobacconists.

Orders for 10 packets, accompanied by remittance, will be sent
Carriage paid to any address in the United Kingdom by—

A. SCHMID.

COBURG COURT HOTEL, BAYSWATER RD., W. 2.

Phone: PARK 2402.

61

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, June 21st. — NOUVELLE SOCIETE HELVE-
TIQUE: Council Meeting at 74, Charlotte Street W.1.
All members are invited.

Saturday, June 24th. — HYDE PARK DEMONSTRATION
under the auspices of the "League of Nations Union."
Professor E. Borel will speak.

July 5th to 8th. — The rowing section of the "Grasshopper Club,
Zurich" will compete at the HENLEY ROYAL REGATTA
for the Grand Challenge Cup and the Stewards' Challenge
Cup.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

A. G. Murbach, A. Genoni, E. Wettstein, J. Sermier, Mrs.
Naef, G. Rueff, W. Seiler, G. Aeschlimann, R. Rudin, George
Weber, Chas. Duruz, M. Jutz, E. Kreis, Th. Preiswerk, A.
Kenyon.

SWISS BANK CORPORATION

BASLE ZURICH ST. GALL GENEVA

LA CHAUX-DE-FONDS LAUSANNE NEUCHÂTEL
SCHAFFHOUSE BIENNE CHIASSO HERISAU LE LOCLE
NYON AIGLE MORGES RORSCHACH VALLORBE

CAPITAL - - £4,800,000
RESERVES - - £1,320,000
DEPOSITS - - £38,000,000

43, LOTHBURY, LONDON, E.C. 2,
and 11c, REGENT ST., S.W. 1.

**EVERY DESCRIPTION OF
BANKING BUSINESS.**

General Manager: X. CASTELLI.

53

EGLISE SUISSE, 79, Endell Street, W.C. 2.

Dimanche, 18 Juin, 11h.—M. Bern, Terrisse.

HOSPITAL SUNDAY.

Collecte spéciale en faveur des hôpitaux.

6.30.—Pfarrer U. Wildbolz.

BAPTEMES.

William HOLZHERR, né le 19 Juin 1917, et Frank Regi-
nald HOLZHERR, né le 31 Oct. 1921, fils de Thomas et de
Ada née Brönnimann, de Bärschwil (Soleure)—le 9 Juin 1922.

John Rupert SUTER, né le 30 Janv. 1922, fils de Albert
F. et de Ethel B. née Pawlowsky, de Horgen (Zurich)—le
11 Juin 1922.

Marguerite Madeleine JAULMES, née le 9 Oct. 1921, fille
de André S. G. et de Yvonne M. A. née Ramette, de Congenies
(Gard)—le 11 Juin 1922.

MARIAGE.

Jean SCHOOP, de Dozwil (Thurgovie) et Emma GRET-
LER, de Zurich, le 12 Juin 1922.

HOSPITAL SUNDAY FUND, 18 Juin, 1922.

Le "Swiss Observer" a publié en son temps une note
que notre Ministre, M. Paravicini, lui avait transmise
concernant un effort spécial à faire en faveur des hôpitaux
de Londres.

Nous saisissons l'occasion du "Hospital Sunday" pour
rappeler à nos compatriotes que l'Eglise Suisse s'est associée
depuis des années à ce mouvement, et que Dimanche 18 ils
auront l'occasion, en mettant leur obole dans la collecte,
de contribuer directement à l'entretien des hôpitaux dont
nos concitoyens malades bénéficient tout comme les Anglais.

Qu'ils s'arrangent donc à l'apporter — ou à l'envoyer —
demain Dimanche bien cosuë!